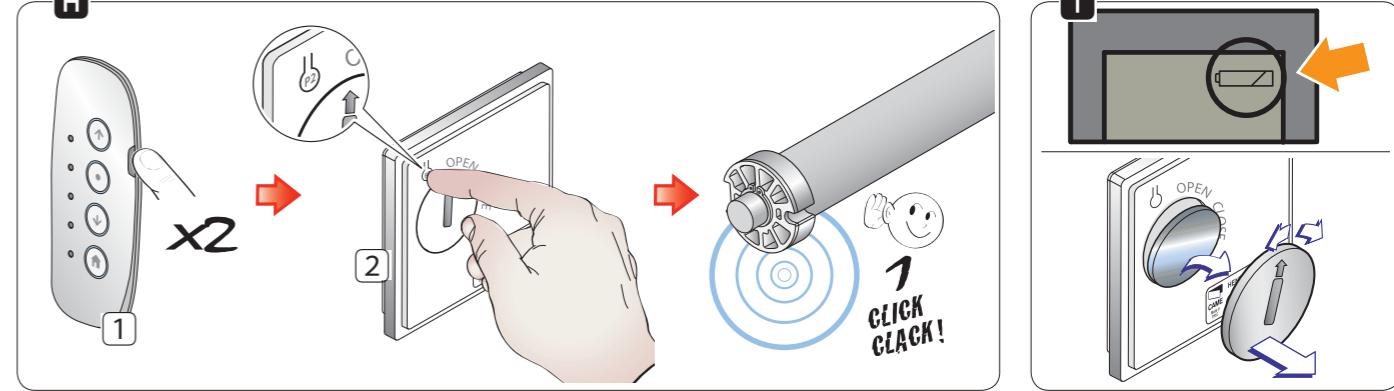
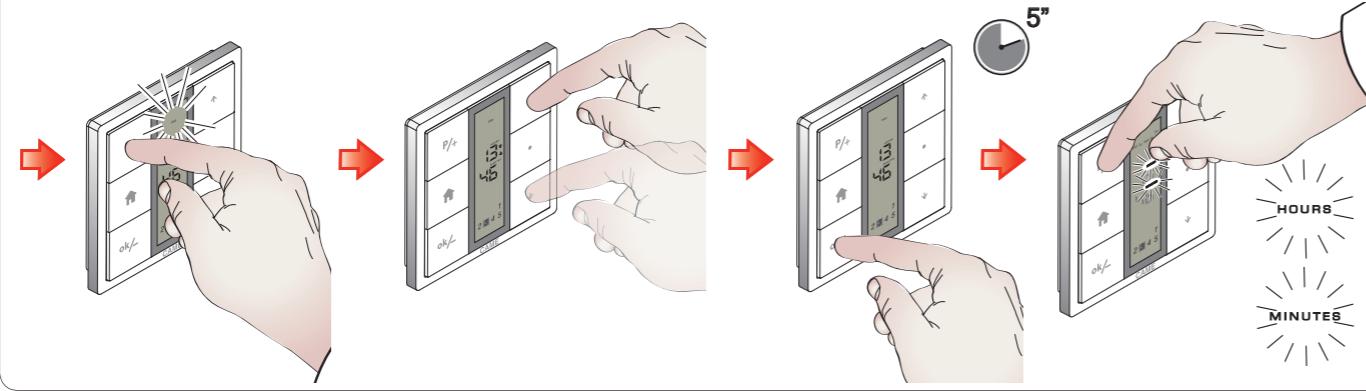
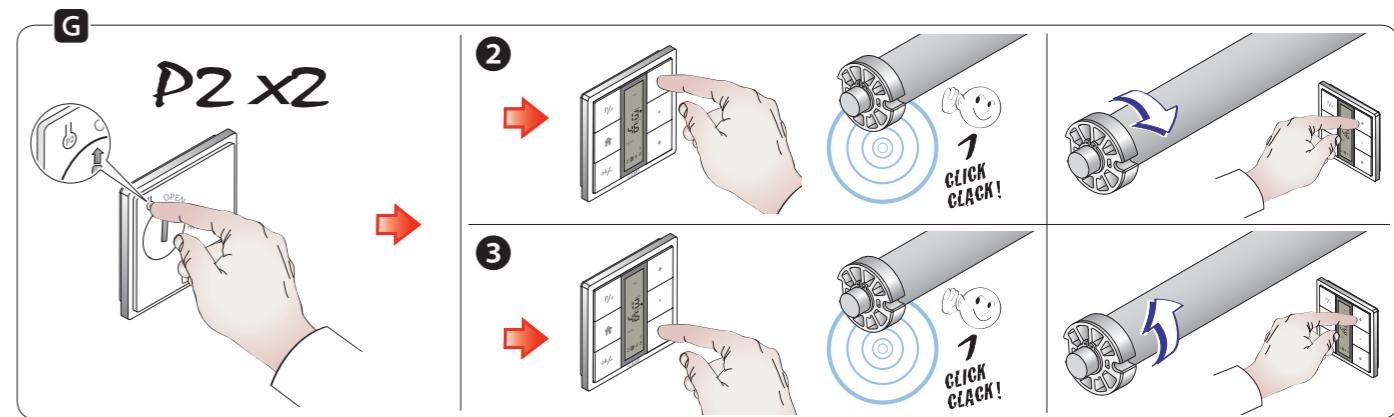
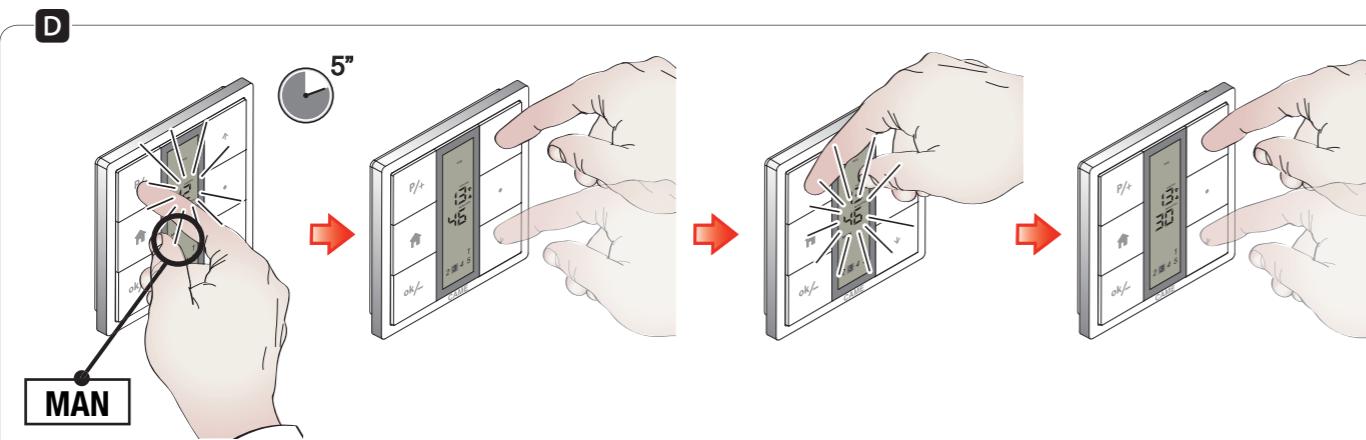
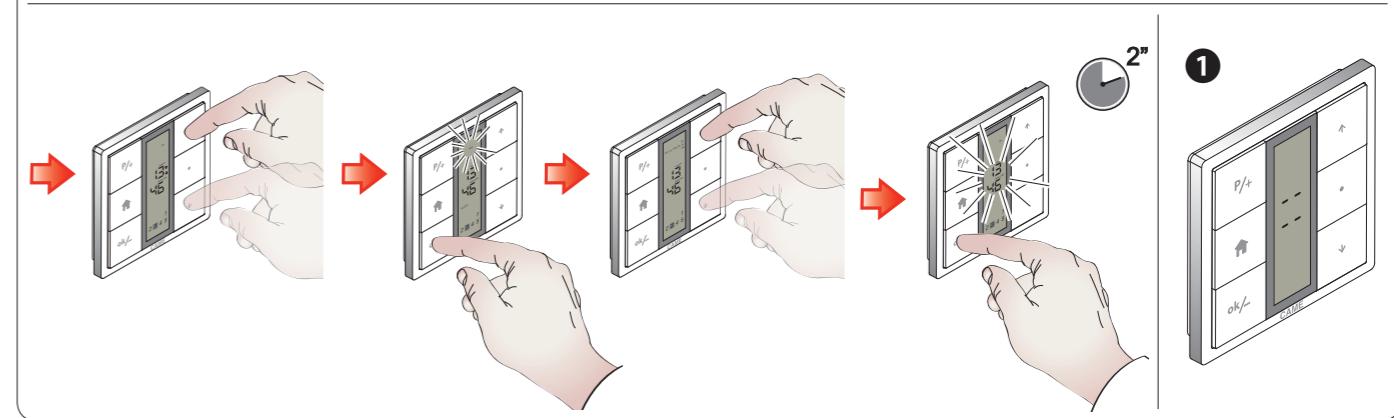
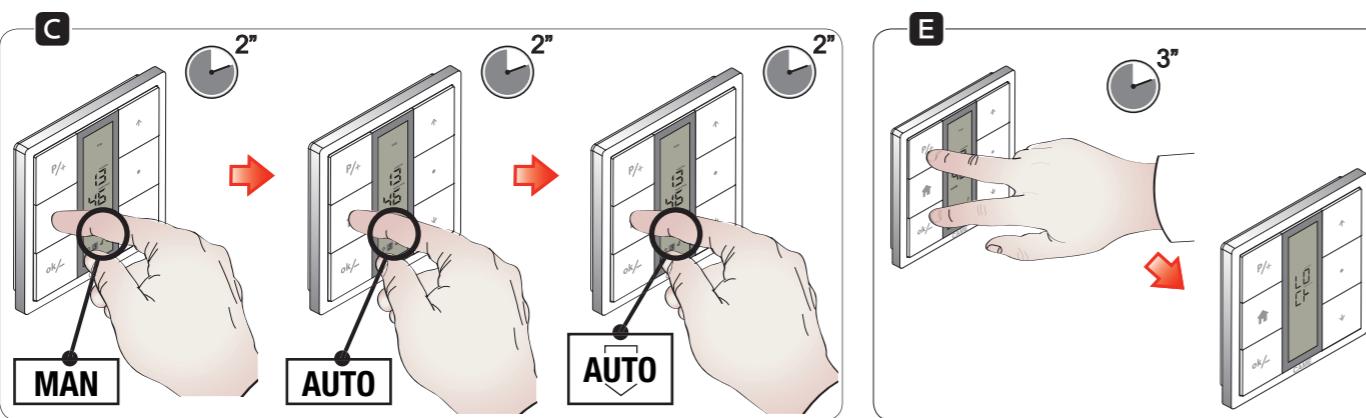
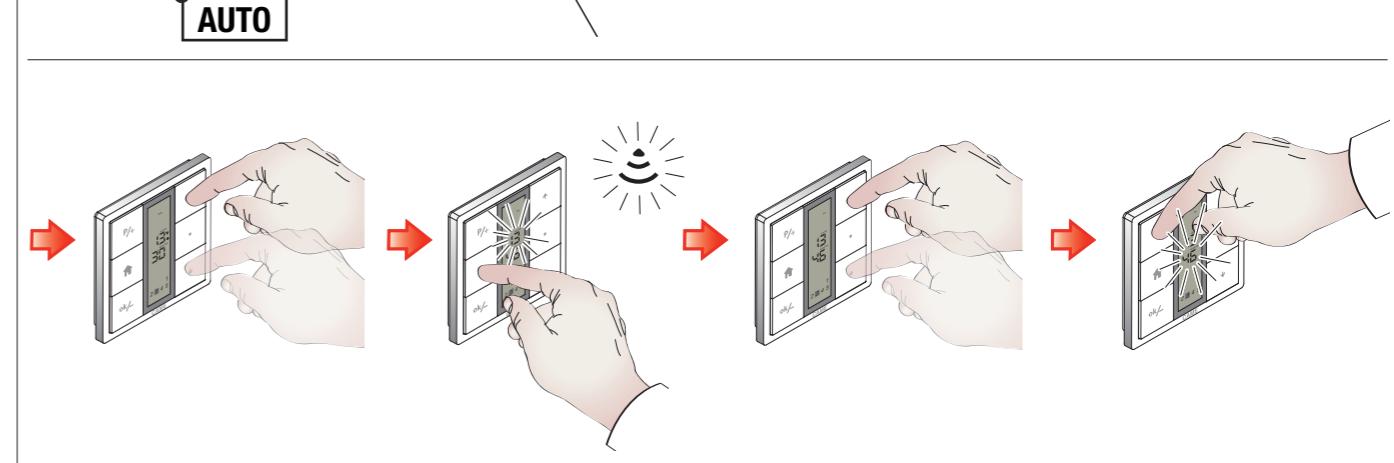
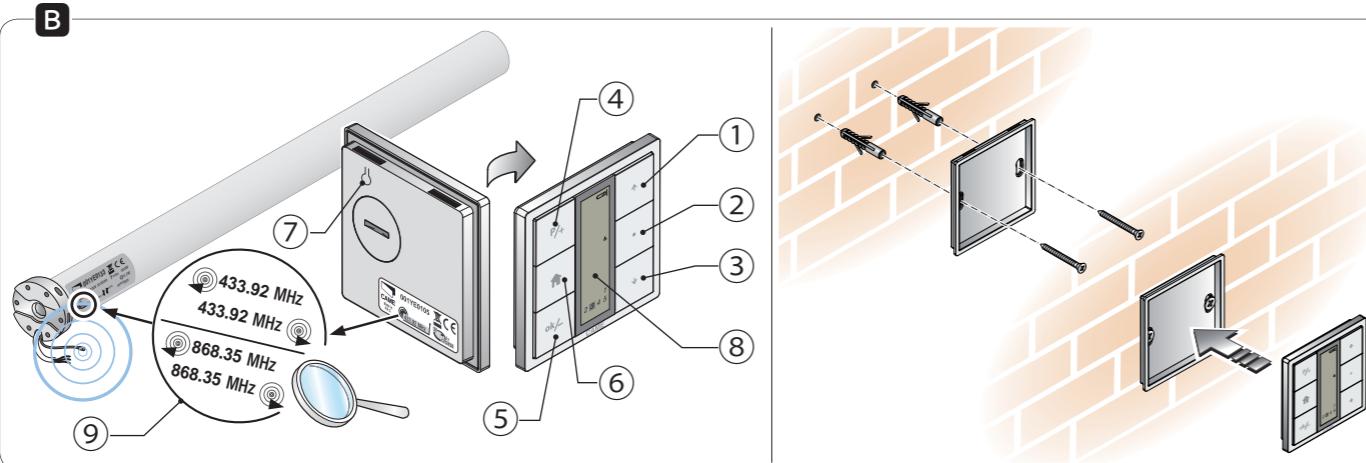
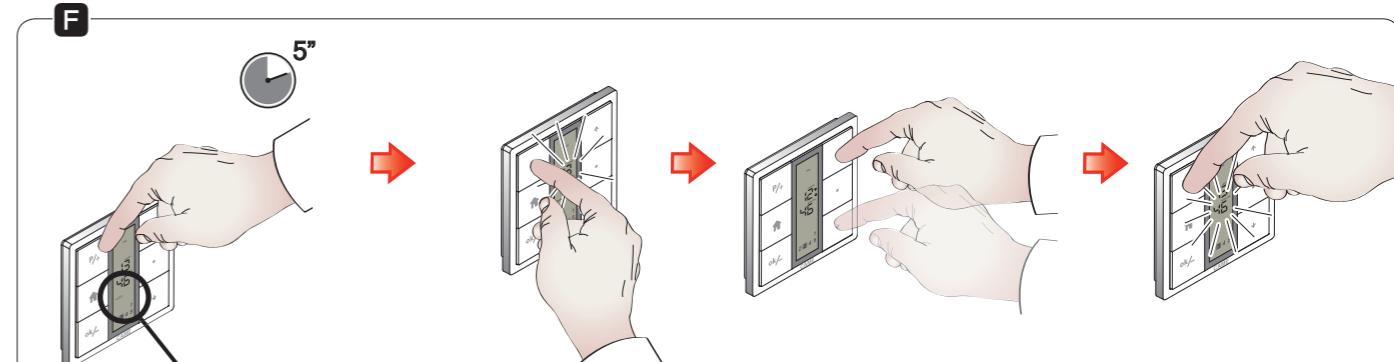
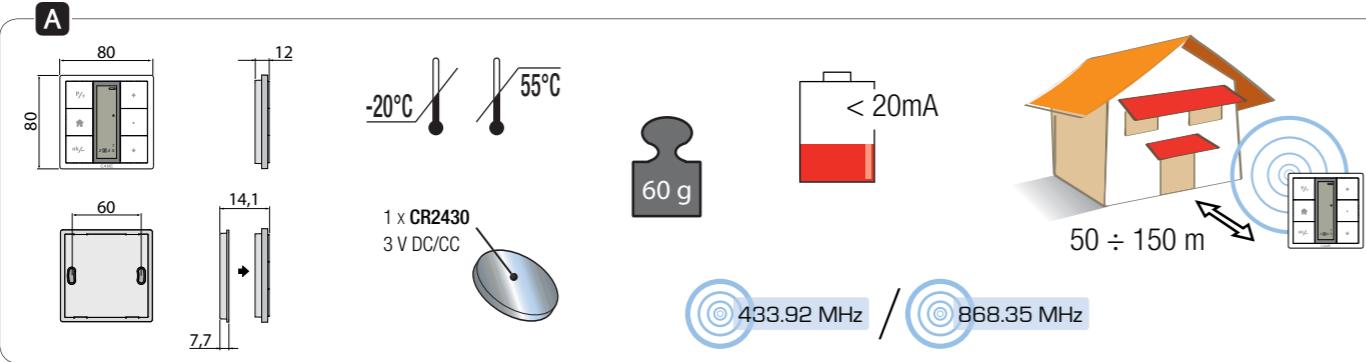


HENDRIX TIMER TX5

CE



IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português
PL	Polski
RU	Русский

CARATTERISTICHE TECNICHE A**LEGENDA SIMBOLI**

 Parti da leggere con attenzione.
 Parti riguardanti la sicurezza.

 Il numero di "click-clack" a fine sequenza corrisponde ai movimenti di tilt che esegue il motore per segnalare visivamente che la procedura è stata appresa dalla ricevente.
CLOCK CLACK!

 Durata di tempo per il quale deve essere premuto il pulsante.

DEFINIZIONE

Timer trasmittitore a 5 canali 24 bit con 4.194.304 combinazioni a codice fisso, per il comando radio di automazioni per tende, tapparelle e sistemi oscuranti compatibile con la serie KLT, dotato di display, con la possibilità di impostare un orario desiderato per l'invio di un comando di apertura ed uno di chiusura per ciascun canale.

DESCRIZIONE B

1. Salita: controllo salita motore o incremento valore.
2. Stop: controllo fermata motore o uscita dalla programmazione.
3. Discesa: controllo discesa motore o decremento valore.
4. Tasto P+/: entrata in programmazione o scelta del canale successivo.
5. Tasto ok/-: conferma operazione o scelta del canale precedente.
6. Tasto : riporta subito al comando di gruppo "0" o cambia la modalità di funzionamento.
7. P2.
8. Display.
9. Frequenza unica di lavoro.

CAMBIO DELLA MODALITÀ C**Modalità manuale**

I pulsanti controllano la rotazione del motore.
La funzione timer non è utilizzabile.

Modalità automatica

I pulsanti controllano la rotazione del motore.
Il motore è controllato dalla funzione timer.
Per ciascun comando di salita o discesa è visualizzato sul display l'orario impostato.

Modalità automatica prolungata

I pulsanti controllano la rotazione del motore.
Per ciascun comando di salita o discesa è visualizzato sul display l'orario impostato.
La funzione timer controlla il motore mandando un segnale della durata di almeno 5" all'orario impostato.
 L'intervallo di tempo tra la salita e la discesa nella modalità timer deve essere maggiore di 32" o compariranno degli errori ( I) sul display.

È possibile disattivare e riattivare qualsiasi canale nella modalità Automatica o Automatica prolungata: selezionare un canale tenere premuto il tasto ok/- per 5", il numero del canale col timer disattivato inizia a lampeggiare, in questo modo le trasmissioni radio impostate per quel canale saranno inibite. Tenere premuto per 5" il tasto ok/- per riattivarlo nuovamente, il numero smetterà di lampeggiare.

IMPOSTAZIONE ORA CORRENTE D

Procedere come indicato in figura, impostando la modalità manuale.

PROCEDURA DI BLOCCO E

Procedere come indicato in figura.
Ripetere la procedura per uscire dalla funzione di blocco.

IMPOSTAZIONE TIMER F

Con questa operazione si programmano per ciascuno dei 5 canali gli orari del comando di apertura e chiusura impariti automaticamente dal timer.

Impostare la modalità automatica.

Di default il timer è programmato con questi orari: apertura alle 06:30 e chiusura alle 17:30.

Selezionare il canale desiderato ed impostare giorno per giorno l'orario di apertura/chiusura.

 La modifica dell'orario degli eventi a partire dal lunedì viene riproposta per tutti i giorni della settimana.

È possibile inibire uno o entrambi i comandi impostando l'orario indeterminato (vedi figura ①) che si trova tra le 23:59 e le 00:00.

Legenda funzioni tasti

Durante la programmazione:

- premere P/+ per selezionare ore/minuti;
- premere  per selezionare il comando di apertura /chiusura;
- premere ok/- per selezionare il giorno da modificare.

MEMORIZZAZIONI G, H

Prima di eseguire le operazioni di memorizzazione, scegliere il canale tra i 5 disponibili attraverso la pressione dei tasti P/+ e ok/-.

Memorizzazione primo Hendrix Timer Tx5 G

Opzione ②: P2 P2 UP: il tasto UP comanda il motore in senso orario.

Opzione ③: P2 P2 DOWN: il tasto UP comanda il motore in senso antiorario.

 Eseguire la procedura entro 1' dal momento in cui la ricevente viene alimentata.

Attivazione del Hendrix Timer Tx5 H

P2 P2 del TX già memorizzato ①, P2 del nuovo TX ②.

 Per tutte le altre memorizzazioni / funzioni, vedere le istruzioni del motore o della centralina abbinata.

SOSTITUZIONE BATTERIE I

Quando viene visualizzata l'icona della batteria vuota sostituire la batteria.

 Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.

 Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.

 Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

Dichiarazione CE di conformità - Came S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. *Originale su richiesta.*

Dismissione e smaltimento - Prima di procedere verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione. I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti, semplicemente effettuando la raccolta differenziata. Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono contenere sostanze inquinanti. Vanno rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

EN**TECHNICAL CHARACTERISTICS A****LEGEND OF SYMBOLS**

 Parts to read carefully.

 Parts about safety.

 The number of click-clacks at the end of a sequence corresponds to the motor's tilt movements when it signals that the receiver has learned a procedure.

 Amount of time that the button must be kept pressed.

DEFINITION

Five channel 24-bit timer transmitter with 4,194,304 fixed-code combinations, for radio controlling KLT-series compatible awning, shutter and blind systems - fitted with display and timer function to send opening or closing commands over each channel.

DESCRIPTION B

1. Up: motor's raise control or value increase.
2. Stop: motor's stop control or programming exit.
3. Lower: motor's lowering control or value decrease.
4. P/+ key: start programming or chose next channel.
5. ok/- key: confirm procedure or chose previous channel.
6. Key : immediate return to "0" group command or change operating mode.
7. P2.
8. Display.
9. Single operating frequency.

CHANGING MODE C**Manual mode**

The buttons control the motor's rotation. The timer function is not available.

Automatic mode

The buttons control the motor's rotation. The timer function controls the motor.

The display shows the set time for each raise or lower command.

Extended automatic mode

The buttons control the motor's rotation.

The display shows the set time for each raise or lower command. The timer function commands the motor by sending a signal, at the set time, that lasts at least 5 seconds.

 The time interval between raising and lowering in timer mode must exceed 32", or errors will appear (E- I) on the display.

Any channel may be disabled and re-enabled when in either Automatic or Extended Automatic mode: select a channel and keep the ok/- button pressed for 5 seconds; then number of the channel that has a disabled timer will start flashing. This inhibits any radio transmissions set for that particular channel. Keep the ok/- key again pressed for 5 seconds; the number will stop flashing.

SETTING THE CURRENT TIME. D

Proceed as shown in the figure, by setting manual mode.

LOCKING PROCEDURE E

Proceed as shown in the figure.

Repeat the procedure to exit the locking function.

SETTING THE TIMER F

This procedure programs the opening and closing command times for each of the five channels which the timer will transmit. Setting up automatic mode.

The timer's default times are: open at 06:30 and close at 17:30.

Select the channel you want and set the day-by-day opening and closing times.

 The changing of event times, starting from Monday, will be repeated for each day of the week.

You can inhibit one or both commands by setting up the unspecified time (see figure ①) which is between 23:59 and 00:00.

Legend of key functions

During programming:

- press P/+ to select hours/minutes;
- press  to select either the opening or closing command;
- press ok/- to select the new day.

MEMORIZATIONS G, H

Before doing any programming, choose the channel among the five available ones, by press the keys P/+ and ok/-.

Memorizing the first Hendrix Tx5 Timer G

Option ②: P2 P2 UP: the UP UP controls the motor in a clockwise direction.

Option ③: P2 P2 DOWN: the UP UP controls the motor in a counter clockwise direction.

 Perform the procedure within 1 minute from the time the receiver is powered up.

Activating the Hendrix Tx5 Timer H

P2 P2 of the already memorized TX ①, P2 of the new TX ②.

 For all other memorizations / functions, please read the instructions for the motor or paired control unit.

FR**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES A****LÉGENDE SYMBOLES**

 Parties à lire attentivement.

 Parties concernant la sécurité.

 Le nombre de « clic-clac » en fin de séquence correspond aux mouvements de tilt effectués par le moteur pour signaler visuellement que la procédure a bien été apprise par le récepteur.

 Durée d'enfoncement de la touche.

DÉFINITION

Temporisateur émetteur à 5 canaux 24 bits avec 4 194 304 combinaisons à code fixe, pour la commande radio d'automatismes pour stores, volets roulants et systèmes d'obscurcissement, compatible avec la série KLT, doté d'un afficheur, avec possibilité de configurer un horaire pour l'envoi d'une commande d'ouverture et d'une commande de fermeture pour chaque canal.

DESCRIPTION B

1. Montée : contrôle montée moteur ou augmentation valeur.
2. Arrêt : contrôle arrêt moteur ou sortie de la programmation.
3. Descente : contrôle descente moteur ou diminution de la valeur.
4. Touche P/+ : entrée en mode programmation ou choix du canal suivant.
5. Touche Ok/- : confirmation de l'opération ou choix du canal précédent.
6. Touche  : permet de revenir immédiatement à la commande de groupe « 0 » ou de changer de modalité de fonctionnement.
7. P2.
8. Afficheur.
9. Fréquence unique de fonctionnement.

CHANGEMENT DE LA MODALITÉ C**Modalité manuelle**

Les boutons contrôlent la rotation du moteur. La fonction temporisateur n'est pas utilisable.

Modalité automatique

Les boutons contrôlent la rotation du moteur. Le moteur est contrôlé par la fonction temporisateur.

Pour chaque commande de montée ou de descente, l'écran affiche l'horaire configuré.

Modalité automatique prolongée

Les boutons contrôlent la rotation du moteur. Pour chaque commande de montée ou de descente, l'écran affiche l'horaire configuré.

La fonction horloge contrôle le moteur en envoyant un signal d'une durée d'au moins 5" à l'horaire configuré.

 L'intervalle de temps entre la montée et la descente en mode horloge doit être supérieur à 32 minutes. Dans le cas contraire,

TECHNISCHE DATEN A

ZEICHENERKLÄRUNG

- Sorgfältig durchzulesende Abschnitte.
- Sicherheitsrelevante Abschnitte.

 Die Anzahl der "Click-Clacks" nach Abschluss einer Sequenz entspricht den Rückbewegungen mit denen der Antrieb anzeigt, dass der Vorgang von der Empfangseinheit erlernt wurde.

 Zeitspanne, während der der Taster gedrückt werden muss.

BESCHREIBUNG

Funkwandsender mit Timer-Funktion - 5 Kanäle, 24 Bit mit 4.194.304 Festcodekombinationen für die Funksteuerung von Markisen, Rollläden und Sonnenschutzsystemen, die mit der Serie KLT kombiniert werden können. Mit Display über das für jeden Kanal ein zeitgeschalteter Auf- und Zu-Befehl eingestellt werden kann.

BESCHREIBUNG B

- Hoch: Rolladen wird hochgefahren oder der Wert erhöht.
- Stop: Rolladenlauf wird unterbrochen oder man steigt aus dem Programmiermodus aus.
- Runter: Rolladen wird runtergefahren oder der Wert verringert.
- Taster P+: Man steigt in den Programmiermodus ein oder wählt den nächsten Kanal.
- Taster ok/-: Man bestätigt den Vorgang oder wählt den vorhergehenden Kanal.
- Taster : Gruppenschaltbefehl "0" oder Änderung der Betriebsweise.
- P2.
- Display.
- Nur eine Betriebsfrequenz.

ÄNDERUNG DER BETRIEBSWEISE C

Handbetrieb

Die Taster steuern die Drehrichtung des Antriebs. Die Timer-Funktion kann nicht verwendet werden.

Automatischer Betrieb

Die Taster steuern die Drehrichtung des Antriebs. Der Antrieb wird über die Timer-Funktion gesteuert. Für jeden Hoch- oder Runter-Befehl wird auf dem Display die eingestellte Uhrzeit angezeigt.

Anhaltender automatischer Betrieb

Die Taster steuern die Drehrichtung des Antriebs. Für jeden Hoch- oder Runter-Befehl wird auf dem Display die eingestellte Uhrzeit angezeigt.

Der Antrieb wird über die Timer-Funktion gesteuert und zur eingestellten Uhrzeit wird ein mindestens 5" langes Signal übertragen.

Der Zeitintervall zwischen dem Hoch- und Runterfahren muss in der muss in der Timer-Funktion länger als 32' sein, ansonsten werden auf dem Display (E-0 i) Fehler angezeigt.

Für jeden Kanal kann der automatische bzw. der anhaltende automatische Betrieb aktiviert und deaktiviert werden: einen Kanal wählen und den Taster ok/- 5" lang drücken, die Nummer des Kanals mit deaktiviertem Timer fängt an zu blinken und die Übertragung der für diesen Kanal eingestellten Funkschaltbefehle wird unterdrückt. 5" lang den Taster ok/- drücken, um den Kanal erneut zu aktivieren. Die Nummer blinkt nicht mehr.

AKTUELLE UHRZEIT EINSTELLEN D

Wie in der Abbildung dargestellt vorgehen und den Handbetrieb einstellen.

SPERRFUNKTION E

Wie in der Abb. dargestellt vorgehen. Wiederholen, um aus der Sperrfunktion auszusteigen.

TIMER EINSTELLEN F

Man kann für jeden der 5 Kanäle die Uhrzeit zu der die automatisch vom Timer übertragenen Auf- und Zu-Befehle übertragen werden, programmieren.

Den automatischen Betrieb einstellen. In der Werkseinstellung sind folgende Uhrzeiten vorgegeben: Auf-Befehl um 06:30 und Zu-Befehl um 17:30.

Den Kanal wählen und für jeden Tag die Uhrzeit, zu der der Auf-/ Zu-Befehl übertragen werden soll, einstellen.

Eine für den Montag vorgenommene Veränderung der Zeitschaltung wird für alle anderen Wochentage wiederholt. Einer oder beide Schaltbefehle kann durch Einstellung der unbestimmten Uhrzeit (siehe Abbildung ①), d.h. zwischen 23:59 und 00:00, unterdrückt werden.

ERKLÄRUNG DER TASTERFUNKTIONEN

Während der Einstellung:

- auf P/+ drücken, um Stunden/Minuten zu wählen;
- auf  drücken, um den Auf-/Zu-Befehl zu wählen;
- auf ok/- drücken, um den Tag, an dem die Zeitschaltung verändert werden soll, zu wählen.

SPEICHERN G, H

Vor dem Abspeichern einen der 5 Kanäle durch Druck auf die Taster P/+ und wählen ok/-.

EINSPEICHERUNG ERSTER HENDRIX TIMER TX5 G

Option ②: P2 P2 UP: durch Druck auf den Taster UP dreht der Motor im Uhrzeigersinn.

Option ③: P2 P2 DOWN: durch Druck auf den Taster UP dreht der Motor gegen den Uhrzeigersinn.

Δ Dieser Vorgang innerhalb von 1' ab Stromversorgung des Empfängers ausführen.

AKTIVIERUNG VON HENDRIX TIMER TX5 H

P2 P2 des schon eingespeicherten TX drücken ①, P2 des neuen TX ② drücken.

□ Andere Einspeicherungen / Funktionen, siehe Anleitung des Rohrmotors oder der Steuerung.

BATTERIEN ERSETZEN I

Wenn die Ikone "Batterie leer" angezeigt wird, die Batterie ersetzen.

Δ Nur mit gleichen oder gleichwertigen Batterien ersetzen. Bei nicht korrektem Ersatz besteht Explosionsgefahr.

Δ Batterien von Kindern fern halten. Bei Verschlucken sofort einen Arzt hinzuziehen.

Δ Leere Batterien entsprechend den geltenden Bestimmungen entsorgen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - Die Came S.p.A. bestätigt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Original auf Anfrage erhältlich.

Abbau und Entsorgung - Vor der Entsorgung sollte man sich über die am Installationsort geltenden Vorschriften informieren. Die Bestandteile der Verpackung (Pappe, Kunststoff usw.) können getrennt gesammelt mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Weitere Bestandteile (Platinen, Handsenderbatterien usw.) können Schadstoffe enthalten.

Es müssen dementsprechend entfernt und in zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden.

NICHT IN DIE UMWELT GELANGEN LASSEN!

Die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben und Informationen können jederzeit, ohne Vorankündigung geändert werden.

AKTUELLE UHRZEIT EINSTELLEN D

Wie in der Abbildung dargestellt vorgehen und den Handbetrieb einstellen.

ES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS A

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

Partes que se deben leer con atención.

Partes pertinentes a la seguridad.



El número de "clic-clac" al final de la secuencia corresponde a los movimientos de inclinación que efectúa el motor para indicar visualmente que el receptor ha aprendido el proceso.



Tiempo durante el cual se tiene que mantener apretado el pulsador.

DEFINICIÓN

Temporizador emisor de 5 canales, 24 bit, con 4.194.304 combinaciones con código fijo, para el control vía radio de automatizaciones para cortinas, persianas y sistemas enrollables compatible con la serie KLT, con pantalla, permite configurar un horario que se desea para enviar un mando de apertura y uno de cierre para cada canal.

DESCRIPCIÓN B

- Subida: control de la subida del motor o incremento de un valor.
- Stop: control de la fermata del motor o salida de la programación.
- Bajada: control de la bajada del motor o disminución de un valor.

4. Pulsador P+: acceso a la programación o selección del canal siguiente.

5. Pulsador ok/-: confirmación de operación o selección del canal precedente.

6. Pulsador : lleva enseguida al mando de grupo "0" o cambia la modalidad de funcionamiento.

7. Pantalla.

8. Frecuencia única de funcionamiento.

CAMBIO DE MODALIDAD C

MODALIDAD MANUAL

Los pulsadores controlan la rotación del motor.

No se utiliza la función temporizador.

MODALIDAD AUTOMÁTICA

Los pulsadores controlan la rotación del motor.

El motor está controlado por la función temporizador.

De cada mando de subida o de bajada, en la pantalla se muestra el horario configurado.

MODALIDAD AUTOMÁTICA PROLONGADA

Los pulsadores controlan la rotación del motor.

De cada mando de subida o de bajada, en la pantalla se muestra el horario configurado.

La función temporizador controla el motor enviando una señal, que dura por lo menos 5", a la hora configurada.

El intervalo de tiempo entre la subida y la bajada en la modalidad temporizador tiene que ser de más de 32' o en la pantalla se mostrarán errores (E-0 i).

Es posible desactivar y activar de nuevo cualquier canal en la modalidad automática o automática prolongada: seleccionar un canal, mantener presionado el pulsador ok/- durante 5", el número del canal con el temporizador desactivado empieza a parpadear, de esta manera las emisiones radio configuradas para ese canal quedarán desactivadas. Mantener presionado durante 5" el pulsador ok/- para activarlo de nuevo, el número cesa de parpadear.

AJUSTE DE LA HORA CORRIENTE D

Proceder como se indica en la figura, seleccionando la modalidad manual.

PROCESO DE BLOQUEO E

Proceder como se muestra en la figura.

Repetir el proceso para salir de la función de bloqueo.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR F

Con esta operación se programan, para cada uno de los 5 canales, los horarios del mando de apertura y de cierre que el temporizador emite automáticamente.

Configurar la modalidad automática.

Por defecto el temporizador está programado con estos horarios: apertura a las 06:30 y cierre a las 17:30.

Seleccionar el canal que se desea y configurar, para cada día, el horario de apertura/cierre.

La modificación del horario de los eventos a partir del lunes es propuesta para todos los días de la semana.

Es posible desactivar uno o ambos mandos configurando un horario indeterminado (véase la figura ①) entre las 23:59 y las 00:00.

EXPLICACIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS PULSADORES

Durante la programación:

- presionar P/+ para seleccionar horas/minutos;
- presionar  para seleccionar el mando de apertura/cierre;
- presionar ok/- para seleccionar el día que se desea modificar.

MEMORIZACIONES G, H

Antes de efectuar las operaciones de memorización hay que seleccionar el canal entre los 5 disponibles presionando para ello los pulsadores P/+ y ok/-.

MEMORIZACIÓN DEL PRIMER TEMPORIZADOR HENDRIX TX5 G

Opción ②: P2 P2 UP: el pulsador UP manda el motor con giro horario.

Opción ③: P2 P2 DOWN: el pulsador UP manda el motor con giro antihorario.

Δ Efectuar el proceso antes de que transcurra 1 minuto desde cuando se alimenta el receptor.

ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR HENDRIX TX5 H

P2 P2 del TX ya memorizado ①, P2 del nuevo TX ②.

□ Para todas las demás memorizaciones/funciones, véanse las instrucciones del motor o de la central asociada.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA I

Cuando se muestra el icono de la batería descargada es necesario sustituir la batería.

Δ Sustituirla solo con una batería igual o equivalente. Peligro de estallido si no se sustituye correctamente.

Δ Guardar las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión acudir de inmediato a un médico.

Δ Eliminar las baterías gastadas con arreglo a las normas vigentes.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD - Came S.p.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y con las demás disposiciones pertinentes establecidos por la Directiva 1999/5/CE.

Original a petición.

DESGUACE Y ELIMINACIÓN - Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normativas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación. Los componentes del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin dificultad, efectuando la recogida selectiva. Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes. Se deben quitar de los equipos y entregar a las empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIOAMBIENTE!

Los datos y las informaciones presentados en este manual son susceptibles de modificación en cualquier momento y sin obligación de previo aviso.

INSTELLING HUIDIG TIJDSTIP D

Ga te werk zoals aangegeven in de afbeelding, in de handmatige bedieningsmodus.

NL

TECHNISCHE KENMERKEN A

LEGENDA VAN DE SYMBOLEN

Partes que se deben leer con atención.

Partes pertinentes a la seguridad.



El número de "clic-clac" al final de la secuencia corresponde a los movimientos de inclinación que efectúa el motor para indicar visualmente que el receptor ha aprendido el proceso.



Tiempo durante el cual se tiene que mantener apretado el pulsador.

PRODUCTBES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS A**LEGENDA DOS SÍMBOLOS**

Partes que devem ser lidas com atenção.
 Partes relativas à segurança.

O número de "clique-claque" no fim da sequência corresponde aos movimentos de basculamento que executa o motor para assinalar visualmente que o procedimento foi recebido pelo receptor.

Duração de tempo em que o botão deve ser premido.

DEFINIÇÃO

Timer transmissor com 5 canais 24 bits com 4.194.304 combinações com código fixo, para o comando rádio de automatizações para toldos, persianas e sistemas de redução de incidência solar, compatível com a série KLT, dotado de ecrã, com a possibilidade de configurar um horário desejado para o envio de um comando de abertura e um de fechamento para cada canal.

DESCRÍÇÃO B

- Subida: controlo de subida do motor ou aumento de valor.
- Paragem: controlo de paragem do motor ou saída da programação.
- Descida: controlo de descida do motor ou redução do valor.
- Tecla P+/: entrada na programação ou escolha do canal seguinte.
- Tecla ok/-: confirmação da operação ou escolha do canal anterior.
- Tecla retorna imediatamente ao comando de grupo "0" ou muda a modalidade de funcionamento.
- P2.
- Ecrã
- Frequência única de trabalho

MUDANÇA DE MODALIDADE C**Modalidade manual**

Os botões controlam a rotação do motor.
 A função timer não é utilizável.

Modalidade automática

Os botões controlam a rotação do motor.
 O motor é controlado pela função timer.
 Para cada comando de subida ou descida é apresentado o horário predefinido no ecrã.

Modalidade automática prolongada

Os botões controlam a rotação do motor.
 Para cada comando de subida ou descida é apresentado o horário predefinido no ecrã.
 A função timer controla o motor a mandar um aviso da duração de 5" no mínimo ao horário predefinido.

O intervalo de tempo entre a subida e a descida na modalidade timer deve ser maior do que 32' ou aparecerão erros (i) no ecrã.

É possível desativar e reativar qualquer canal na modalidade Automática ou Automático prolongada: selecione um canal, mantenha premida a tecla ok/- por 5", o número do canal com o timer desativado começará a lampejar, neste modo as transmissões de rádio configuradas para o canal serão inibidas. Mantenha premida a tecla por 5" a tecla ok/- para ativar novamente, o número pára de lampejar.

CONFIGURAÇÃO DA HORA ATUAL D

Proceda como indicado na figura, a configurar a modalidade manual.

PROCEDIMENTO DE BLOQUEIO E

Proceda como indicado na figura.
 Repita o procedimento para sair da função de bloqueio.

CONFIGURAÇÃO DO TIMER F

Com esta operação se programa para cada um dos 5 canais, os horários do comando de abertura e fechamento de forma automática pelo timer.

Configure a modalidade automática.
 O timer de forma predefinida é programada com estes horários: abertura às 06:30 e fechamento às 17:30.
 Selecione o canal desejado e defina dia após dia, o horário de abertura/fechamento.

A alteração do horário dos eventos a partir de segunda-feira é reposta para todos os dias da semana.
 É possível iniciar um ou ambos os comandos a configurar o horário indeterminado (vide figura ①) que encontra-se entre às 23:59 e às 00:00.

Legenda de funções das teclas

Durante a programação:

- prema P/+ para selecionar horas/minutos;
- prema para selecionar o comando de abertura/fechamento;
- prema ok/- para selecionar o dia a ser alterado.

MEMORIZAÇÕES G, H

Antes de efetuar as operações de memorização, escolha o canal entre os 5 disponíveis através da pressão das teclas P/+ e ok/-.

Memorização primeiro Hendrix Timer Tx5 G

Opção ②: P2 P2 UP: a tecla UP comanda o motor no sentido horário.

Opção ③: P2 P2 DOWN: a tecla UP comanda o motor no sentido anti-horário.

Execute o procedimento dentro de 1 minuto do momento em que a receptora for alimentada.

Ativação do Hendrix Timer Tx5 H

P2 P2 do TX já memorizado ①, P2 do novo TX ②.

Para as demais memorizações/funções, veja as instruções do motor ou da central eletrónica.

SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS I

Quando apresentar-se o símbolo de bateria descarregada, substitua a bateria.

- Substitua somente por baterias iguais ou similares. Perigo de explosão se não for substituída corretamente.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, contate imediatamente um médico.
- Elimine as baterias gastas de acordo com as normas vigentes.

Declaração CE de conformidade - Came S.p.A. declara que este dispositivo respeita os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela Diretiva 1999/5/CE. Original sob encomenda.

Desmantelamento e eliminação - Antes de proceder é sempre oportuno verificar as normas específicas vigentes no local da instalação. Os componentes da embalagem (papelão, plástico, etc.) devem ser considerados resíduos sólidos urbanos e podem ser eliminados através da coleta seletiva. Outros componentes (placas eletrónicas, baterias de transmissores, etc.) podem conter substâncias poluentes. Devem ser retirados e entregues às empresas autorizadas pela recuperação e eliminação dos mesmos.

NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE!

Os dados e as informações indicadas neste manual devem ser considerados suscetíveis de alterações a qualquer momento e sem obrigação de prévio aviso.

CONFIGURAÇÃO DA HORA ATUAL D

Proceda como indicado na figura, a configurar a modalidade manual.

DANE TECHNICZNE A**ZNACZENIE SYMBOLI**

Akapty, które należy uważnie przeczytać.
 Akapty dotyczące bezpieczeństwa.

Liczba stuków "click-clack" po zakończeniu sekwencji odpowiada ruchom wykonywanym przez silnik, aby zasygnalizować wizualnie, że procedura została przyjęta przez odbiornik.

Czas, przez który przycisk musi być wcisnięty.

DEFINIÇÃO

Pilot 5-kanałowy z timerem, 24 bity z 4 194 304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zaslonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompatybilnymi z serią KLT. Jest wyposażony w wyświetlacz i umożliwia ustawianie dla każdego kanału dowolnej godziny zarówno dla przestania polecenia otwierania, jak i zamknięcia.

Można wstrzymać jedno lub obydwa polecenia, ustawiając godzinę nieokreśloną (patrz rysunek ①), która znajduje się w przedziale czasowym pomiędzy 23:59 a 00:00.

Znaczenie funkcji przycisków

Podczas programowania:

- naciśnij P/+, aby wybrać godzinę/minuty;
- naciśnij , aby wybrać polecenie otwierania/zamknięcia;
- naciśnij ok/-, aby wybrać wyznaczony do zmiany dzień.

OPIS B

1. Podnoszenie: sterowanie podnoszeniem silnika lub zwiększenie wartości.
2. Stop: sterowanie zatrzymaniem silnika lub wyjście z programowania.
3. Opuszczanie: sterowanie opuszczaniem silnika lub zmniejszenie wartości.
4. Przycisk P+: wejście do programowania lub wybór następnego kanału.
5. Przycisk ok/-: potwierdzenie operacji lub wybór poprzedniego kanału.
6. Przycisk : powoduje natychmiastowe przejście do sterowania grupą urządzeń "0" lub zmiana trybu działania.
7. P2.
8. Wyświetlacz.
9. Jedna częstotliwość pracy.

PROGRAMOWANIE G, H

Przed przystąpieniem do programowania wybrać jeden z 5 dostępnych kanałów przez naciśnięcie przycisków P/+ i ok/-.

Programowanie pierwszego pilota z timerem Hendrix Timer Tx5 G

Opcja ②: P2 P2 UP: przycisk UP steruje ruchem silnika w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara.

Opcja ③: P2 P2 - DOWN: przycisk UP steruje ruchem silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wykonać procedurę przed upływem 1' od chwili podłączenia zasilania do odbiornika.

Aktywacja pilota z timerem Hendrix Timer Tx5 H

Dwukrotne naciśnięcie P2 dla już zaprogramowanego pilota z timerem TX ①, naciśnięcie P2 dla nowego pilota z timerem TX ②.

Dla zasięgnięcia wszelkich dalszych informacji dotyczących programowania/funkcji należy zapoznać się z instrukcjami silnika lub przydzielonej centrali sterującej.

ZMIANA TRYBU DZIAŁANIA C**Tryb ręczny**

Przyciski sterują obrotem silnika.
 Funkcja timera nie jest dostępna.

Tryb automatyczny

Przyciski sterują obrotem silnika.

Silnik jest sterowany funkcją timera.

Dla każdego polecenia podnoszenia lub opuszczania na wyświetlaczu ukazuje się ustaliona godzina.

Tryb automatyczny wydłużony

Przyciski sterują obrotem silnika.

Dla każdego polecenia podnoszenia lub opuszczania na wyświetlaczu ukazuje się ustaliona godzina.

Funkcja timer steruje silnikiem, wysyając przed ustawnionym czasem sygnał trwający minimalnie 5".

Przerwa pomiędzy podnoszeniem a opuszczaniem silnika w trybie timer musi być większa od 32' w przeciwnym razie na wyświetlaczu pojawią się błędy (Er-Ø i).

W trybie automatycznym lub automatycznym wydłużonym można dezaktywować i ponownie aktywować każdy z kanałów w następujący sposób: wybrać kanał, trzymając wcisnięty przez 5" przycisk ok/-, wówczas numer kanału z dezaktywowaną funkcją timera zacznie migać, a ustalone na tym kanale sterowania radiowe zostaną wstrzymane. Dla ponownej aktywacji kanału należy przytrzymać wcisnięty przez 5" przycisk ok/-.

Numer wskazujący nieaktywny kanał przestanie migać.

USTAWIANIE BIEŻĄcej GODZINY D

Wykonaj czynności pokazane na rysunku, ustawiając tryb ręczny.

PROCEDURA ODBLOKOWANIA E

Wykonaj czynności pokazane na rysunku.
 Powtórz procedurę, aby wyjść z funkcji zablokowania.

USTAWIANIE TIMERA F

Za pośrednictwem tej operacji można zaprogramować dla każdego z 5 kanałów godzinę automatycznego wydawania przez timer poleceń otwierania i zamknięcia.

Ustawić tryb automatyczny.
 Zaprogramowane domyślnie godziny timera: otwieranie o godz. 6:30, zamknięcie o godz. 17:30.

Wybrać dowolny kanał i ustawić dla każdego dnia godzinę otwierania/zamknięcia.

Zmiana godzin otwierania/zamknięcia, począwszy od poniedziałku, będzie proponowana dla wszystkich dni tygodnia.

Można wstrzymać jedno lub obydwa polecenia, ustawiając godzinę nieokreśloną (patrz rysunek ①), która znajduje się w przedziale czasowym pomiędzy 23:59 a 00:00.

ОПИСАНИЕ В

Перед пристапієм до програмування вибрати один з 5 каналів посередством натиснення кнопок "P/+" і "ok/-".

Програмування першого пілота з таймером Hendrix Timer Tx5 G

Опція ②: P2 P2 UP: кнопка UP управляет движением привода вверх или увеличение значения.

Опція ③: P2 P2 - DOWN: кнопка UP стопует движение привода вниз или уменьшение значения.

Кнопка "P+": вход в меню программирования или выбор следующего канала.

Кнопка "Ok/-": подтверждение операции или выбор предыдущего канала.

Кнопка : немедленно возвращает к управлению группой "0" или меняет режим работы.

Кнопка : нажатие на нее в течение 1 минуты с момента подачи напряжения на радиоприемник.

Кнопка : включение таймера для каждого канала.

Кнопка : включение таймера для каждого канала.